

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1928-1929	N° 203		Zittingsjaar 1928-1929
PROJET DE LOI, N° 332 (1927-1928)	SÉANCE du 17 Avril 1929	VERGADERING van 17 April 1929	WETSONTWERP, N° 332 (1927-1928)

PROJET DE LOI

portant application des lois coordonnées des 10 mai 1919 et 6 septembre 1921 aux dommages de guerre survenus dans les territoires réunis à la Belgique par le Traité de Paix de Versailles ou éprouvés par des ressortissants de ces territoires.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (1),
PAR M. BRUTSAERT.

MESSIEURS,

La proposition de loi de MM. David et consorts accordant droit de réparation aux dommages de guerre subis par les ressortissants d'Eupen, Malmédy, Saint-Vith et Moresnet-Neutre (La Calamine) sur le territoire de l'ancienne Belgique, fut adoptée par la Chambre en sa séance du jeudi 24 mai 1928.

C'était un premier effort que commandait l'équité et la sympathie pour nos compatriotes du pays rédime.

L'amendement à l'article 1 qui fut voté par le Sénat, tend à leur assurer une réparation intégrale réalisant ainsi une égalité parfaite entre les habitants du pays rédime et les autres Belges. En effet, si la Chambre veut bien l'admettre, les dommages de guerre survenus dans les territoires d'Eupen, Malmédy, Saint-Vith et Moresnet, donneront lieu également à réparation dans les conditions prévues par les lois du 10 mai 1919 et 6 septembre 1921 et les habitants des territoires susvisés ainsi que les personnes qui en sont originaires et ont acquis la nationalité belge, soit par l'effet de l'article 36 du Traité de Paix de Versailles ou par l'application de la loi du 25 octobre 1919, sont admis au bénéfice des mêmes lois coordonnées par l'arrêté royal du 6 septembre 1921, dans la limite des dommages qui leur ont été causés dans toute l'étendue actuelle du Royaume.

D'après les déclarations de l'honorable sénateur-rapporteur, M. Pierlot — et c'est uniquement à

WETSONTWERP

tot toepassing van de samengeordende wetten van 10 Mei 1919 en 6 September 1921 op de oorlogsschade veroorzaakt binnen de door het Vredesverdrag van België vereenigde grondgebieden of ondergaan door onderhoorigen van deze gebieden.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1), UITGEBRACHT DOOR
DEN HEER BRUTSAERT.

MIJNE HEEREN,

Het wetsvoorstel van de heeren David e. s. tot verleening van het recht op het herstel van de oorlogsschade, ondergaan door de onderhoorigen van Eupen, Malmédy, Sint-Vith en Moresnet (La Calamine) op het gebied van het voormalige België, werd aangenomen door de kamer, ter vergadering van 24 Mei 1928.

Het was eene eerste daad die ingegeven werd door gevoelens van billijkheid en genegenheid voor onze teruggevonden landgenooten.

Het amendement op het eerste artikel, dat goedgekeurd werd door den Senaat, streeft er naar hun eene geheele schadeloosstelling toe te kennen, waardoor eene volkomen gelijkheid zou bewerkt worden tusschen de inwoners van de betrokken streken en de overige Belgen. Inderdaad, indien de Kamer dit wel wil aannemen, zal de oorlogsschade, voorgekomen in de gebieden van Eupen, Malmédy, Sint-Vith en Moresnet, insgelijks aanleiding geven tot herstel, onder de voorwaarden voorzien in de wetten van 10 Mei 1919 en 6 September 1921; de inwoners van bedoelde gebieden, alsmede de personen die er van afkomstig zijn en de Belgische nationaliteit verworven hebben, hetzij krachtens artikel 36 van het Vredesverdrag van Versailles, hetzij krachtens de toepassing van de wet van 25 October, verkrijgen de rechten voorzien in dezelfde wetten, samengeordend krachtens het Koninklijk besluit van 6 September 1921, in de mate van de schade die hun werd veroorzaakt op het geheele huidige gebied van het Rijk.

Volgens de verklaringen van den achtbaren heer Pierlot, verslaggever in den Senaat — en wij hoeven

(1) La commission était composée de MM. Hallet, *président*; Brutsaert, Debruyne (R.), de Gérardon, Duchesne, Somerhausen, Van Isacker.

(1) De commissie bestond uit de HH. Hallet, *voorzitter*; Brutsaert, Debruyne (R.), de Gérardon, Duchesne, Somerhausen, Van Isacker.

celles-là que nous devons nous tenir — la loi ne s'applique qu'à la réparation des dommages causés aux biens à l'exclusion des dommages causés aux personnes et pour autant que ces dommages aux biens meubles ou immeubles n'ont été réparés, soit par les autorités allemandes soit par les autorités belges ou alliées. « Du moment où il y a eu réparation, la question est vidée et la créance des intéressés est définitivement éteinte. »

Tout en étant d'avis qu'il convient de donner à la loi une interprétation large et généreuse, la commission estime devoir maintenir ces restrictions.

C'est, au surplus, le seul moyen d'aboutir : des modifications apportées par la Chambre retarderaient encore le vote de cette proposition de loi, déjà si tardivement soumise à nos délibérations.

*
**

En conclusion, la Commission propose à la Chambre de voter la proposition de loi amendée par le Sénat.

Le Rapporteur,
D^r BRUTSAERT.

Le Président,
MAX HALLET.

alleen met deze verklaringen rekening te houden — is de wet uitsluitend toepasselijk op het herstel van de schade, veroorzaakt aan de goederen en niet op de schade veroorzaakt aan de personen, en dit, slechts in de mate waarin deze schade veroorzaakt aan de roerende zaken of aan de vaste goederen, niet hersteld werd, hetzij door de Duitse overheid, hetzij door de Belgische of de geallieerde overheid. « Zoo-dra er herstel plaats greep, is de zaak opgelost en houdt de schuldvordering der betrokkenen voor goed op te bestaan. »

De Commissie is van gevoelen dat aan de wet eene ruime en milde verklaring moet gegeven worden doch, zij meent evenwel dat deze beperkende schikkingen dienen te worden behouden.

Dit is bovendien het eenige middel om tot eene oplossing te komen : wijzigingen door de Kamer ingevoerd, zouden de goedkeuring nog vertragen van dit wetsvoorstel dat ons reeds zoo laat wordt voorgelegd.

*
**

Ten slotte, stelt de Commissie aan de Kamer voor, het wetsvoorstel aan te nemen, zooals het werd gewijzigd door den Senaat.

De Verslaggever,
D^r BRUTSAERT.

De Voorzitter,
MAX HALLET.